

Complete Release and Waiver of Liability

Form

I, the undersigned, acknowledge receipt of an invitation made by the American Center of Research (“ACOR”) for volunteers to participate in an archaeological excavation site in Abdoun (the “Excavation”). I understand that the purpose of the Excavation is to allow volunteers to learn and take part in a unique experience. To that end, I hereby acknowledge that:

1. Taking part in the Excavation may pose certain risks and can inflict harm upon myself by way of falling rocks and boulders, presence of snakes and other dangerous animals on the Excavation site, and prolonged exposure to direct sun and heat. I hereby represent that I enjoy the necessary health to partake in the Excavation and will take all necessary measures to protect myself from any such harm, including wearing proper health and safety gear, and remaining hydrated at all times.

2. I have received, from ACOR, reasonable safety instructions concerning my presence on the Excavation site. I undertake to abide by any and all directions issued by ACOR, and to act with the utmost care while present at the Excavation site.

3. My participation in the Excavation is made on a voluntary basis and does not constitute any form of relationship between myself and ACOR.

4. I will not hold ACOR, its agents, employees, directors, branches and its management, wherever they may be, as well as the Department of Antiquities or any branch of the Jordanian Government, responsible for any harm inflicted

إبراء عام شامل

أنا الموقع أدناه، أقر باستلامي لدعوة موجهة من جمعية المركز الأمريكي للأبحاث (“الجمعية”) إلى متطوعين للمشاركة في عملية تنقيب أثري في منطقة عبدون (“عملية التنقيب”). أقر بأن الغاية من عملية التنقيب هي إتاحة المجال للمتطوعين بالمشاركة والتعلم من تجربة فريدة من نوعها. وعليه، فإنني أقر بما يلي:

١. أن المشاركة بعملية التنقيب قد تتطوي على بعض المخاطر، وقد تؤدي إلى إلحاق الضرر بي من خلال سقوط الأحجار ووجود الأفاعي والحيوانات الخطرة الأخرى في موقع التنقيب والتعرض لأشعة الشمس والحرارة المباشرة لفترات طويلة. إنني أصرح بأن لدي اللياقة والصحة اللازمتين للمشاركة بعملية التنقيب وأني سأأخذ التدابير اللازمة لحماية نفسي من الأضرار، بما في ذلك ارتداء معدات الصحة والسلامة وشرب الماء والسوائل أثناء وجودي في الموقع.

٢. أنني استلمت تعليمات سلامة معقولة من الجمعية متعلقة بوجودي في موقع عملية التنقيب، وأتعهد بالالتزام بكافة تعليمات الجمعية والتصرف بأعلى درجات العناية أثناء وجودي في موقع التنقيب.

٣. أن مشاركتي في عملية التنقيب تمت على أساس تطوعي، ولا تشكل أي علاقة تبعية بيني وبين الجمعية.

٤. أنني أبرئ الجمعية ووكلائها وموظفيها ومديريها وفروعها وإدارتها أينما وجدوا، بالإضافة إلى دائرة الآثار العامة أو أي جهاز من أجهزة الحكومة الأردنية من أي مسؤولية عن أي

upon myself or to my property while on the Excavation site.

5. I hereby fully and irrevocably release and discharge ACOR, its agents, employees, directors, branches, management, wherever they may be, as well as the Department of Antiquities or any branch of the Jordanian Government, from any claim or action in whatever form or cause or type or source arising in relation to my participation in the Excavation.

I explicitly acknowledge that this document represents a final binding irrevocable waiver of liability and constitutes definitive legal evidence against me.

Name:

Signature:

Date:

ضرر قد يلحق بي أو بممتلكاتي أثناء وجودي في موقع التنقيب.

٥. أنني أبرئ الجمعية ووكلائها وموظفيها ومديريها وفروعها وإدارتها أينما وجدوا، بالإضافة إلى دائرة الآثار العامة أو أي جهاز من أجهزة الحكومة الأردنية، إبراءً عاماً شاملاً ونهائياً من أي ادعاء أو دعوى مهما كان شكلها أو سببها أو نوعها أو مصدرها فيما يتعلق بمشاركتي بالتنقيب.

أقر صراحةً بأن هذا السند يمثل إبراءً شاملاً وقطعياً وملزماً غير قابل لل نقض وبأنه حجة قانونية قطعية في مواجهتي.

الاسم:

التوقيع:

التاريخ: